



# UMDICHTEN, NACHDICHTEN.

Varianten des (intermedialen)  
Übersetzens bei Stefan George  
und in den Nachbarkünsten

Tagung der  
Stefan-George-Gesellschaft  
von 4. bis 5. November 2022  
im Stefan-George-Haus,  
Freidhof 9,  
55411 Bingen am Rhein

Leitung:

Prof. Dr. Kai Kauffmann (Uni Bielefeld)

Prof. Dr. Cornelia Ortlieb (FU Berlin)

Kontakt & Anmeldung:

Stefan-George-Gesellschaft e.V. Bingen

Dr. Gabriele von Bassermann (Geschäftsführerin)

LMU München, Deutsche Philologie

Arbeitsstelle „Literatur in Bayern“

Schellingstraße 3, 80799 München

Telefon: 089 / 2180 - 2334

[gabriele.bassermann@germanistik.uni-muenchen.de](mailto:gabriele.bassermann@germanistik.uni-muenchen.de)

[www.stefan-george-gesellschaft.de](http://www.stefan-george-gesellschaft.de)

## TAGUNGS- PROGRAMM

Freitag, 4. November 2022

ab 16.00

**Eintreffen der Teilnehmerinnen  
und Teilnehmer,**

Kaffee und Kuchen

17.00

**Begrüßung und Einführung**

17.30

**Paare, Passantinnen.**

**Baudelaire – George – Benjamin**

Eva-Maria Konrad (HU Berlin)

18.15

**Lauter Begegnungen ...**

**Charles Baudelaires**

**„À une Passante“ in Georges Frühwerk**

Maik Bozza (Stuttgart)

19.00–20.30

**geselliges Beisammensein**

Samstag, 5. November 2022

10.00

**Mitgliederversammlung**

11.00

**Kaffeepause**

11.30

**„Schale (Silber, innen vergoldet, in Pergamentkästchen mit Steckverschluss)“.**

**Dinge aus dem Nachlass Stefan Georges**

**im Apokryphen-Projekt**

Ricarda Roggan (Stuttgart)

12.15

**„ ... wird Dein Kopf immer unheimlicher  
bedeutend“. Fotografische Porträts**

**im George-Kreis**

Eckhardt Köhn (Frankfurt a. M.)

13.00

**Eine anonyme handschriftliche Anthologie  
mit George-Gedichten aus dem Jahr 1932**

Bernhard Albers (Rimbaud Verlag, Aachen)